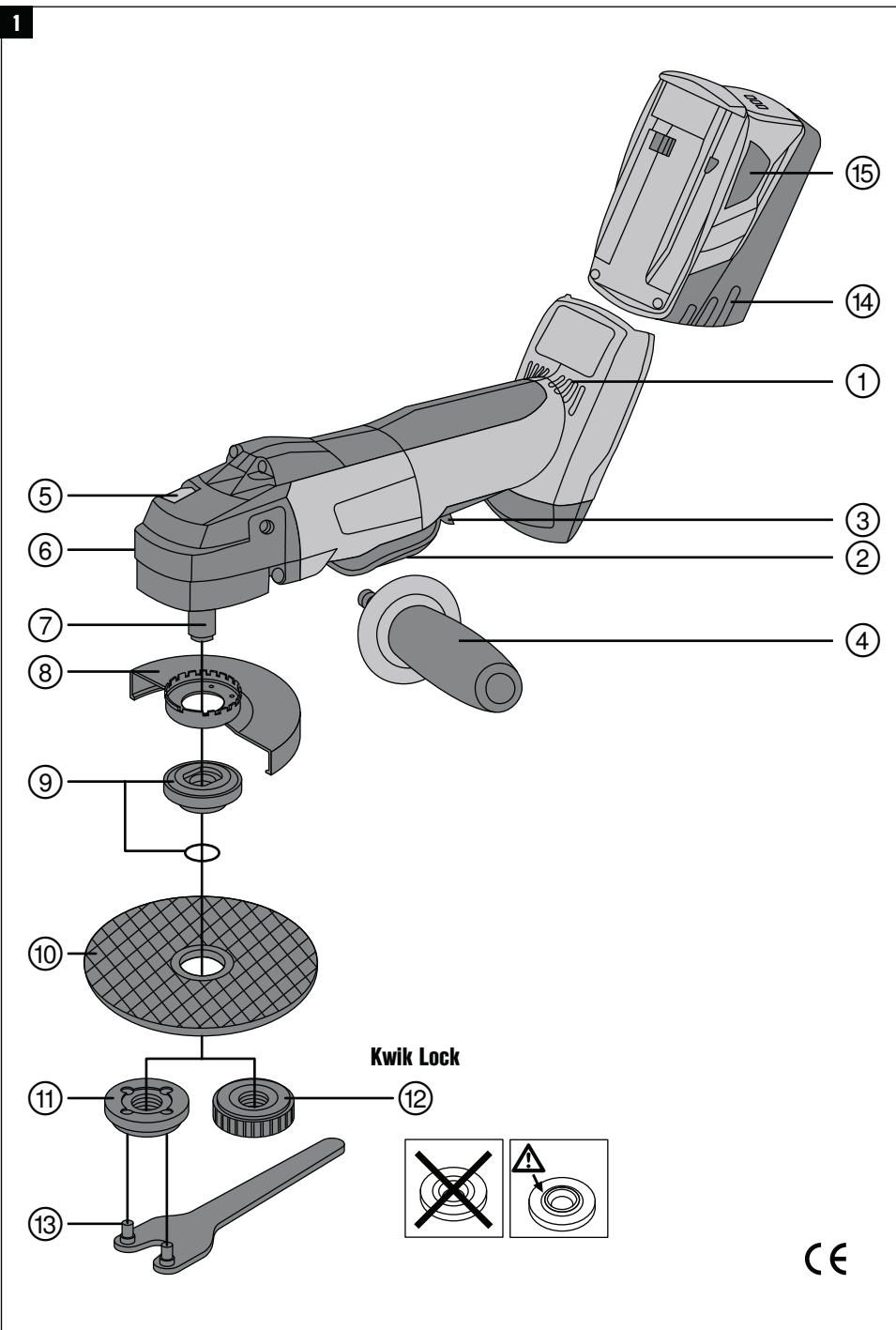
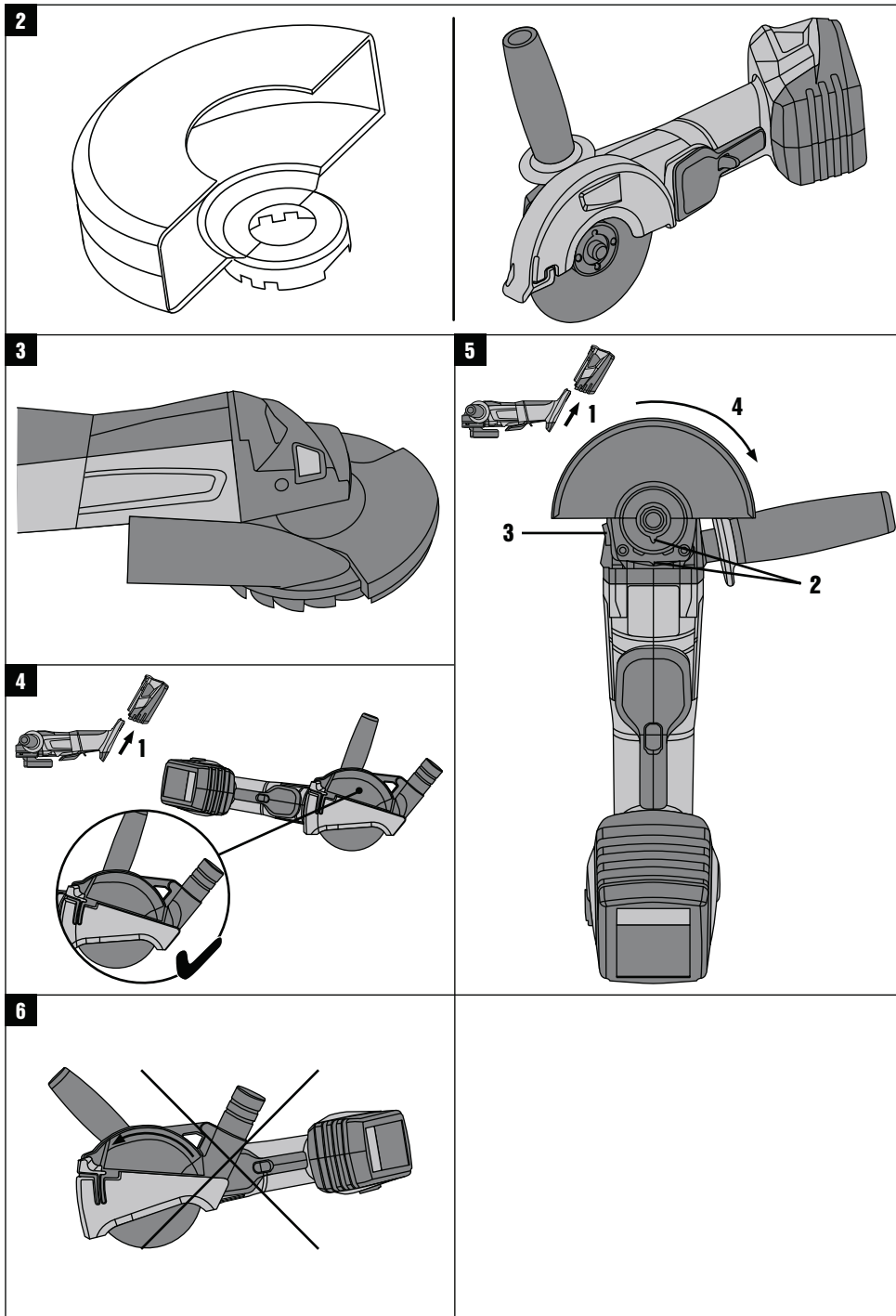
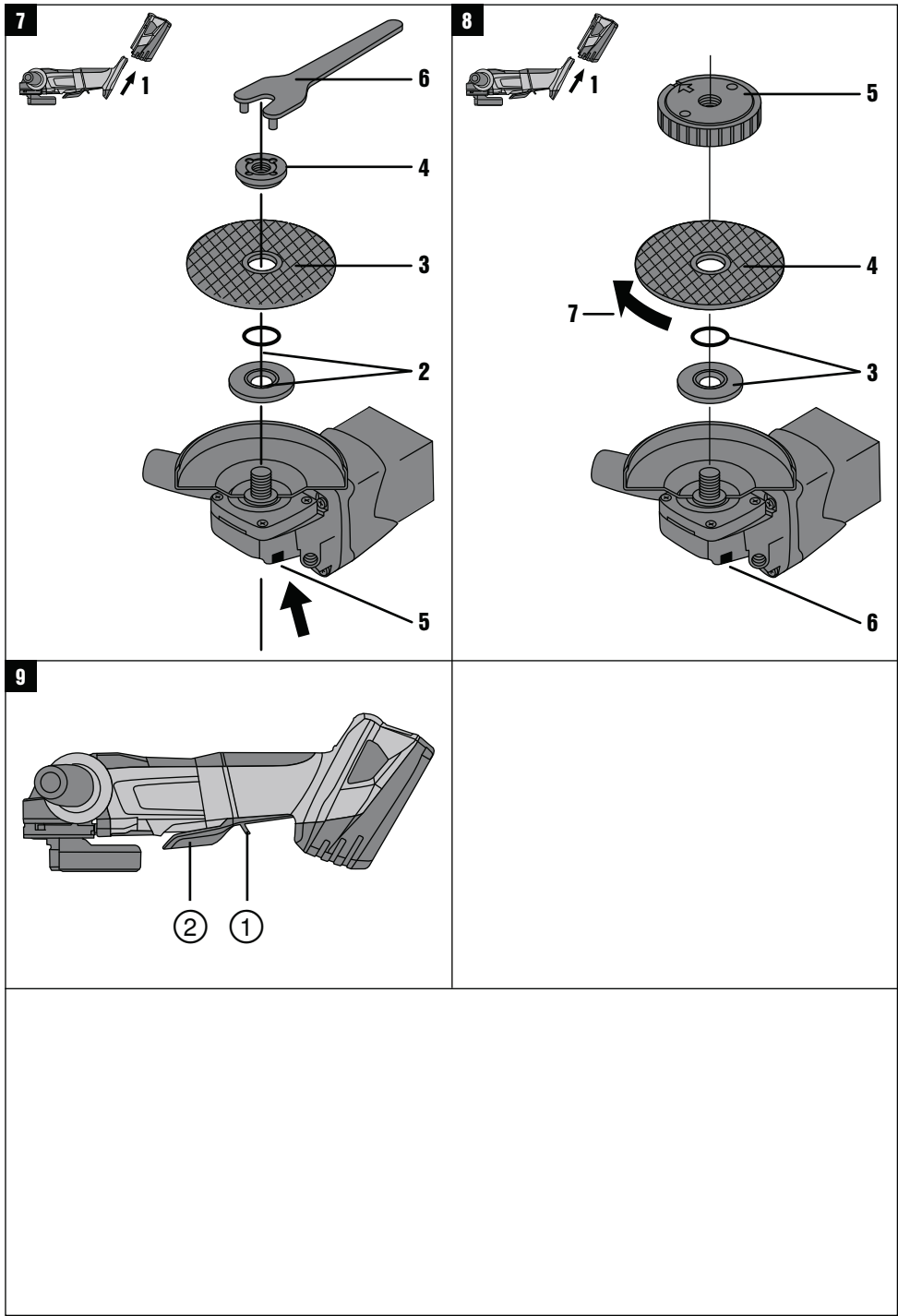








ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

AG 125-A22 Ъглошлайф

Преди работа прочетете настоящото Ръководство за експлоатация и съблюдавайте указанията в него.

Съхранявайте Ръководството за експлоатация винаги заедно с уреда.

Предавайте уреда на трети лица само заедно с Ръководството за експлоатация.

Съдържание	Страница
1. Общи указания	165
2. Описание	166
3. Инструменти, принадлежности	168
4. Технически данни	169
5. Указания за безопасност	170
6. Въвеждане в експлоатация	177
7. Експлоатация	180
8. Обслужване и поддръжка на машината	181
9. Локализиране на повреди	181
10. Третиране на отпадъци	182
11. Гаранция от производителя за уредите	182
12. Декларация за съответствие с нормите на ЕС (оригинал)	183

1 Числата указват номерата на фигурите към текста. Тях ще намерите в съгънатата част на Ръководството за експлоатация. Разгънете я при изучаването му. В текста на настоящото Ръководство за експлоатация с »уред« винаги се обозначава ъглошлайф AG 125-A22.

Органи за управление и елементи на уреда **1**

- 1 Вентилационни отвори
- 2 Ключ Вкл/Изкл
- 3 Блокировка на включването
- 4 Вибрационнопоглъщаща странична ръкохватка
- 5 Бутон за застопоряване на шпиндела
- 6 Бутон за освобождаване на предпазния щит
- 7 Шпиндел
- 8 Предпазен щит
- 9 Притягащ фланец с О-пръстен
- 10 Диск за рязане / шлифоване
- 11 Притягаща гайка
- 12 Бързо затягаща гайка »Kwik-Lock« (опционално)
- 13 Гаечен ключ
- 14 Акумулатор
- 15 Стопорни бутони с допълнителна функция Активиране на индикацията за състояние на зареждане

bg

1. Общи указания

1.1 Предупредителни надписи и тяхното значение

ОПАСНОСТ

Отнася се за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни наранявания или материални щети.

УКАЗАНИЕ

Препоръки при употреба и друга полезна информация.

1.2 Обяснения на пиктограмите и други указания

Предупредителни знаци



Предупреждение за опасност от общ характер



Предупреждение за опасно електрическо напрежение



Предупреждение за гореща повърхност



Предупреждение за разяждащи материали

Препоръчителни знаци



Да се използват защитни очила



Да се използва защитна каска



Да се използват антифони



Да се използват защитни ръкавици



Да се използва респиратор

Символи



Преди употреба да се прочете Ръководството за експлоатация



Отпадъците да се рециклират



волт



Постоянен ток

n

Номинални обороти

/min

Обороти в минута

RPM

Обороти в минута

Ø

Диаметър

Място на идентификационните данни върху уреда

Означението на типа и серийният номер са посочени върху табелката на уреда. Препишете тези данни във Вашето Ръководство за експлоатация и при възникнали въпроси винаги ги съобщавайте на нашето представителство или сервиз.

Тип:

Покολение: 01

Сериен №.:

2. Описание

2.1 Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за рязане, грубо шлифование и почистване на материали от метал и камък без използване на вода.

Работното място може да е: строителна площадка, работилница, реставрация, реконструкция и ново строителство.

Не използвайте акумулаторите като източник на енергия за други странични потребители.

Обработка на метали: рязане, грубо шлифование, шлифование, почистване.

Обработка на минерални повърхности: рязане, прорязване с предвидения предпазен щит (DC-EX 125/5"-C), шлифование с предвидения предпазен щит (DG-EX 125/5").

Използвайте само инструменти (дискове за шлифование, дискове за рязане и т.н.), които са разрешени за минимални обороти 11000 об./мин. за макс. диаметър Ø 125 мм.

Да се използват само дискове от изкуствена смола, армирани с фазерен материал за рязане и шлифование с допустима периферна скорост 80 м/сек, както и диамантени дискове с допустима периферна скорост 80 м/сек.

Уредът може да се използва само за сухо шлифование и рязане.

Не се допуска обработването на материали, които съдържат азбест.

При шлифование на камъни трябва да се използва изсмукване на праха със съответен филтър, напр. подходяща Хилти прахосмукачка.

Не са разрешени никакви манипулации или промени по уреда.

За предотвратяване на наранявания използвайте само оригинални принадлежности и инструменти на Хилти. Спазвайте указанията за експлоатация, обслужване и поддръжка, посочени в Ръководството за експлоатация. Уредът е предназначен за професионална употреба и може да се използва, поддържа и обслужва само от оторизиран и обучен персонал. Този персонал трябва да бъде инструктиран специално за възникващите опасности при работа с уреда. Уредът и неговите приспособления могат да бъдат опасни, ако бъдат използвани неправомочно от неквалифициран персонал и без съблюдаване на изискванията за работа.

2.2 В обема на доставката на стандартното оборудване влизат

- 1 Уред
- 1 Странична ръкохватка
- 1 Предпазен щит
- 1 Предно покритие
- 1 Бързо затягаща гайка »Kwik-Lock«
(опционално)
- 1 Фланец
- 1 Гайка
- 1 Гаечен ключ
- 1 Ръководство за експлоатация
- 1 Предпазни очила (опционално)

bg

2.3 За експлоатация на уреда допълнително е необходимо

Акумулатор B22/3.3 или B22/2.6 литиево-йонен и зарядно устройство C4/36-ACS, C4/36-ACS-TPS, C4/36, C4/36-90 или C4/36-350.

2.4 Константна електроника / Тахоелектроника / Спирателна функция

Електронното регулиране на оборотите поддържа константно почти еднакви оборотите на уреда на празен ход и по време на работа. Това означава оптимално обработване на материала чрез константни работни обороти. Годността на инструмента се намалява автоматично.

2.5 Температурно зависима защита на уреда

Температурно зависимата защита на мотора следи както консумирания ток, така и температурата на мотора и по този начин предпазва уреда от прегряване.

При претоварване на мотора поради прекалено голяма сила на натиска мощността на уреда намалява осезаемо или уредът може да спре (Не трябва да се допуска спиране на уреда).

Допустимото претоварване на уреда не е предварително зададена величина, а зависи и от температурата на мотора.

Ако се получи претоварване, трябва да освободите уреда от товар и да го оставите за около 30 секунди да работи на празен ход.

2.6 Компактна прахозащитна глава за рязане DC-EX 125/5"-C

За рязане на зидария и бетон.

ВНИМАНИЕ

При обработка на метали не е разрешено ползването на този предпазен щит.

УКАЗАНИЕ

Принципно се препоръчва при рязане, шлифване или прорязване на минерални основи, като бетон или камък, да се използва прахозащитна глава в система с подходяща Хилти прахосмукачка. По този начин се защитава работещият с уреда и се удължава срокаът на експлоатация на уреда и на инструмента.

2.7 Предпазен щит с предно покритие 2

ВНИМАНИЕ

За рязане с дискове за рязане при обработка на материали от метал използвайте само предпазен щит с предно покритие.

2.8 Прахозащитна глава за шлифване DG-EX 125/5" 3

Уредът е подходящ само отчасти за инцидентна работа с диамантени дискове за шлифване на минерални основи.

ВНИМАНИЕ

При обработка на метали не е разрешено ползването на този предпазен щит.

УКАЗАНИЕ

Принципно се препоръчва при рязане, шлифване или прорязване на минерални основи, като бетон или камък, да се използва прахозащитна глава в система с подходяща Хилти прахосмукачка. По този начин се защитава работещият с уреда и се удължава срокаът на експлоатация на уреда и на инструмента.

bg

2.9 Състояние на зареждане на литиево-йонните акумулатори

При използване на литиево-йонни акумулатори състоянието на зареждане може да се отчете чрез натискане на един от двата стопорни бутона (до оказване на съпротивление, но без да освободи). Индикацията от задната страна на акумулатора дава следната информация:

Светодиод - светещ постоянно	Светодиод - мигащ	Състояние на зареждане C
Светодиоди 1,2,3,4	-	$C \geq 75 \%$
Светодиоди 1,2,3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
Светодиоди 1,2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
Светодиод 1	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	Светодиод 1	$C < 10 \%$

3. Инструменти, принадлежности

Дискове с максимален диаметър Ø 125 мм, 11000 об./мин. и максимална периферна скорост 80 м/сек.

Обозначение	Номер на модела, описание
Абразивни дискове за рязане	AC-D
Абразивни дискове за шлифване	AG-D, AF-D
Диамантен диск за рязане	DC-D
Диамантени дискове за шлифване	DG-CW

Принадлежности към AG 125-A22

Обозначение	Съкратено обозначение	Описание
Бързо затягаща гайка »Kwik-Lock« (опционално)		
Прахозащитна глава за шлифване		DG-EX 125/5"
Предпазен щит с предно покритие		

Обозначение	Съкратено обозначение	Описание
Компактна прахозащитна глава		DC-EX 125/5° C
Куфар		
Препоръчани от Хилти прахосму- качки		
Акумулатор	B 22/2.6 Li-Ion	
Акумулатор	B 22/3.3 литиево-йонен	
Зарядно устройство за литиево- йонен акумулатор	C 4/36 или C 4/36-ACS, или C 4/36-ACS TPS	
Зарядно устройство за литиево- йонен акумулатор	C 4/36-90	
Зарядно устройство за литиево- йонен акумулатор	C 4/36-350	

4. Технически данни

bg

Запазени права за технически изменения!

Уред	AG 125-A22
Номинално напрежение	21,6 V
Номинални обороти	9500/min
Дискове за рязане/ дискове за шлифване	Ø 125
Размери (Д x В x Ш) без щит	351 мм X 131 мм X 93 мм
Тегло в съответствие с EPTA-Procedure 01/2003	2,7 кг

Акумулатор	B 22/2.6 литиево-йонен	B 22/3.3 литиево-йонен
Номинално напрежение	21,6 V	21,6 V
Капацитет	2,6 Ah	3,3 Ah
Енергоресурс	56,16 Wh	71,28 Wh
Тегло	0,78 кг	0,78 кг
Тип клетки	Литиево-йонен	Литиево-йонен
Модул от клетки	12	12
Защита от прекомерно разреж- дане	да	да

Информации за уредите и приложенията

Резба на шпиндела	M 14
Дължина на шпиндела	22 мм

УКАЗАНИЕ

Даденото в тези указания ниво на трептения е измерено съгласно метод за измерване по стандарт EN 60745 и може да се използва за сравнение на електроинструменти. Той е подходящ и за предварителна оценка на натоварването от трептения. Даденото ниво на трептения е представително за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът се ползва за други приложения с различни работни инструменти или при недостатъчна поддръжка, в нивото на трептенията може да има отклонения. Това може значително да повиши натоварването от трептения през целия период на експлоатация. За точна преценка на натоварването от трептения трябва да се вземат предвид и периодите, в които уредът е изключен или

работи, но не е в реална експлоатация. Това може значително да намали натоварването от трептения през целия период на експлоатация. Определете допълнителни защитни мерки за работещия срещу въздействието на трептенията, като например: поддръжка на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на топли ръце, организация на работните процеси.

Данни за шума (по EN 60745-2-3):

Типово ниво на шумовата мощност по крива A	94 dB (A)
Типово ниво на звуковото налягане на емисиите по крива A	83 dB (A)
Отклонение от посочените нива на звуково налягане	3 dB (A)

Данни за вибрациите съгласно EN 60745

Триаксиални вибрационни стойности (вибрационна векторна сума) AG 125-A22	измерени по EN 60745-2-3
Шлифоване на повърхност с ръкохватка с виброуловител, $a_{h,AG}$	3,8 м/сек ²
Отклонение (K)	1,5 м/сек ²
Допълнителна информация	Други приложения, като рязане или почистване с телена четка, могат да доведат до отклонения в стойностите на вибрациите.

bg

5. Указания за безопасност

УКАЗАНИЕ

Указанията за безопасност в Раздел 5.1 съдържат всички общи указания за безопасност за електроуреди, посочени в Ръководството за експлоатация съгласно приложимите норми и стандарти. Поради това е възможно да има указания, които не се отнасят за този уред.

5.1 Общи указания за безопасност за електроинструменти

а) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запознайте се с всички указания за безопасност и инструкции. Неспазването на приведените по-долу указания за безопасност и инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Съхранявайте всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.** Използването в указанията за безопасност понятие "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

5.1.1 Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или недостатъчното осветление могат да доведат до злополуки.
- Не използвайте електроинструмента във взривоопасна среда или на места, където има горими течности, газове или прах.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламят прахообразни материали или пари.
- Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

5.1.2 Безопасност при работа с електроинструменти

- Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за контакта. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела.** Когато работите със занулени електринструменти, не използвайте адаптори за

- щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от токов удар.
- b) Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, например тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници. Рискът от електрически удар се увеличава, когато тялото ви е заземено.
 - c) Предпазвайте електроинструментите от дъжд и влага. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
 - d) Не използвайте кабела за цели, за които не е предназначен, например за носене на електроуред, за окачване или за издърпване на щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, масла, остри ръбове или движещи се части на уреда. Повредени или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
 - e) Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от токов удар.
 - f) Ако не можете да избегнете работа с електроуред във влажна среда, използвайте дефекто-токова защита. Използването на дефекто-токова защита намалява риска от електрически удар.

5.1.3 Безопасен начин на работа

- a) Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмента може да доведе до изключително тежки наранявания.
- b) Работете със защитно работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони) – според вида и употребата на електроинструмента – намалява риска от злополука.
- c) Внимавайте да не включите електроинструмента случайно. Уверете се, че електроуредът е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулатора, преди да го вдигнете или пренасяте. Ако при носене на електроинструмента държите пръста си върху пусковия прекъсвач или ако при включено положение свържете електроинструмента към електрозахранването, съществува опасност от злополука.

- d) Преди да включите електроинструмента, се уверете, че сте отстранили от него всички мощни инструменти или гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- e) Избягвайте неудобните положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки един момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- f) Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите си и ръкавиците си на безопасно разстояние от въртящите се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украшенията и дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящите се звена.
- g) Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на прахоуловител може да намали породените от прахове опасности.

bg

5.1.4 Използване и третиране на електроинструмента

- a) Не претоварвайте уреда. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- b) Не използвайте електроинструмент, чийто ключ е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c) Извадете щепсела от контакта и/или акумулатора, преди да предприемете действия по настройка на уреда или смяна на принадлежностите, или преди да приберете уреда. Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- d) Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте уредът да бъде използван от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.

- e) Отнасяйте се към електроинструментите грижливо. Проверявайте дали подвижните елементи функционират безупречно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от злополуките се дължат на недобре поддържани електроинструменти.
- f) Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление, не заклинват и се водят по-леко.
- g) Работете с електроинструменти, принадлежащи, сменяеми инструменти и т.н. съобразно настоящите инструкции. Съобразявайте се и с конкретните работни условия, както и с дейностите, които трябва да бъдат извършени. Използването на електроинструменти за цели, различни от предвидените от производителя, повишава опасността от злополука.

5.1.5 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя. За зарядно устройство, подходящо за определен вид акумулатори, може да възникне опасност от пожар, ако се използва с други акумулатори.
- b) За хранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии. Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика злополука и/или пожар.
- c) Неизползваните акумулаторни батерии не трябва да влизат в контакт с големи или малки метални предмети, например кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др., тъй като те могат да предизвикат късо съединение. Късото съединение може да доведе до изгаряния или пожар.
- d) При неправилно използване на акумулаторната батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително лекарска по-

мощ. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата

5.1.6 Сервиз

- a) Ремонтът на електроинструмента трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

5.2 Допълнителни указания за безопасност

5.2.1 Общи указания за безопасност при шлифване, шлифване с шкурка, работа с телени четки и отрезно шлифване

- a) Този електроинструмент може да се използва като уред за шлифване, уред за шлифване с шкурка, телена четка и шлифовъчно-отрезна машина. Съблюдавайте всички указания за безопасност, инструкции, фигури и данни, които получавате заедно с уреда. Неспазването на следните указания може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.
- b) Този инструмент не е подходящ за полиране. Ако използвате уреда за цели, за които не е предназначен, могат да възникнат опасности и наранявания.
- c) Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от производителя специално за дадения електроуред. Това, че може да монтирате принадлежностите към Вашия електроуред, не е гаранция за сигурност и безопасност при употреба.
- d) Максимално допустимите обороти на инструмента трябва да са най-малко равни на посочените максимални обороти на уреда. Принадлежностите, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се счупят и да полетят наоколо.
- e) Външният диаметър и дебелината на инструмента трябва да съответстват на данните на електроуред. Инструментите с неподходящи размери не могат да бъдат достатъчно обезопасени или контролирани.
- f) Шайбите за шлифване, фланците, шлайфчийките или други принадлежности трябва точно да пасват върху шпиндела за шлифване на вашия електроуред. Инструментите, които не пасват точно върху шпиндела за шлифване на Вашия електроуред, се въртят неравномерно,

вибрират много силно и може да доведат до загуба на контрол.

- g) **Не използвайте повредени инструменти.** Преди всяка употреба проверявайте инструментите, напр. дисковете за шлифване, за наличие на отломки и пукнатини, шлайф-чинийките - за пукнатини, износване или силно изхабяване, телените четки - за разхлабени или счупени телчета. Ако електроуредът или инструментът паднат, проверете дали са повредени или поставете изправен инструмент. След като сте проверили изправността на инструмента и сте го монтирали, оставете уреда да порботи в продължение на една минута при максимални обороти, като внимавате вие самият или други хора да са извън равнината на въртене на инструмента. В повечето случаи повредените инструменти се чупят по време на този тест.
- h) **Носете лични предпазни средства.** В зависимост от приложението използвайте цялостна защита за лицето, защита за очите или защитни очила. Ако е целесъобразно, носете прахо-защитна маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка, която ви предпазва от отделящи се малки частици материал при шлифване. Очите трябва да са защитени от хвърчащи чужди тела, които се отделят при различните приложения. Прахозащитната маска или респираторът трябва да филтрират отделящите се при работа прахове. Ако продължително време сте подложени на силен шум, може да получите увреждане на слуха.
- i) **Внимавайте други лица да се намират на безопасно разстояние от Вашата работна площ.** Всяко лице, влизащо на работната площ, трябва да носи средства за персонална защита. Отломки от обработвания детайл или счупени инструменти могат да изхвърчат и дори извън границите на работната област да причинят наранявания.
- j) **Дръжте уреда само за изолираните повърхности за хващане, когато използвате уреда за приложения, при които инструментът може да попадне на скрити тоководещи проводници или на собствения си мрежов кабел.** Контактът с тоководещи проводници може да постави под напрежение металните части на уреда и да доведе до електрически удар.
- k) **Дръжте мрежовия кабел настрана от въртящи се инструменти.** Ако загубите контрол върху уреда, мрежовият кабел може да се прекъсне или

увлече, а ръката и дланта ви могат да попаднат върху въртящия се инструмент.

- l) **Никога не оставяйте уреда преди инструментът да е спрял напълно.** Въртящият се инструмент може да попадне в допир с равнината, на която оставяте уреда, вследствие на което може да загубите контрол върху него.
- m) **Не оставяйте уреда да работи, докато го пренасяте.** Чрез случаен допир Вашето облекло може да бъде увлечено от въртящия се инструмент и той може да се забие в тялото Ви.
- n) **Редовно почиствайте отворите за вентилация на Вашия уред.** Вентилаторът на мотора привлича прах навътре в корпуса, а при натрупване на метален прах може да възникнат опасности от електрическо естество.
- o) **Не използвайте уреда в близост до горими материали.** Искрите могат да възпламенят тези материали.
- p) **Не използвайте инструменти, които изискват течни охлаждащи средства.** Използването на вода или на други течни охлаждащи средства може да доведе до електрически удар.

bg

5.2.2 Откат и съответни указания за безопасност

Откатът представлява внезапна реакция вследствие на заклещен или блокирал въртящ се инструмент, като напр. диск за шлифване, шлайф-чинийка, телена четка и т.н. Заклещването или блокирането води до внезапно спиране на въртящия се инструмент. Вследствие на това в точката на блокиране възниква ускорено движение на неконтролируемия уред в посока обратна на въртенето на инструмента.

Ако напр. диск за шлифване се заклещи или блокира в детайла, е възможно ръбът на диска за шлифване, който се потапя в детайла, да се закачи и по този начин да избие диска или да предизвика откат. При това положение дискът за шлифване се движи в посока към или от работещия с уреда, в зависимост от посоката на въртене на диска в точката на блокиране. И в този случай дисковете за шлифване могат да се счупят.

Откат възниква вследствие на погрешно или неправилно използване на уреда. Той може да бъде предотвратен чрез подходящи мерки, както е описано по-долу.

- a) **Дръжте здраво уреда и поставяйте тялото и ръцете си в позиция, в която да може да поемете силите на откат.** Винаги използвайте до-

пълнителната ръкохватка, ако има такава, за да постигнете възможно най-добър контрол върху отката или моментите на реакция при ускоряване на уреда. Чрез подходящи мерки работещият с уреда може да контролира силите на откат и реакция.

- b) **Никога не дръжте ръката си в близост до въртящи се инструменти.** При откат инструментът може да премине през ръката Ви.
- c) **Избягвайте положение на тялото, при което то попада в областта на откат на уреда.** При откат уредът се измества в посока, противоположна на движението на диска за шлифване в точката на блокиране.
- d) **При работа в близост до ъгли, остри ръбове и т.н. работете особено внимателно. Предотвратявайте отскачането и заклещването на инструмента в обработвания детайл.** В близост до ъгли, остри ръбове и т.н. и при отскачане уредът е склонен към заклещване. Вследствие на това се губи контрол или има откат.
- e) **Не използвайте верижен или назъбен диск.** Такива инструменти често предизвикват откат или загуба на контрол върху уреда.

5.2.3 Специални указания за безопасност при шлифване и отрезно шлифване

- a) **Използвайте изключително разрешените за Вашия уред инструменти за шлифване и предвидения за тях предпазен щит.** Инструментите за шлифване, които не са разрешени за Вашия уред, не могат да бъдат достатъчно обезопасени и не са сигурни.
- b) **Предпазният щит трябва да е здраво закрепен за инструмента и за постигане на максимална безопасност да е настроен така, че възможно най-малката част от шлифовъчното тяло да се вижда добре от работещия с уреда.** Предпазният щит предпазва работещия с уреда от отломки, случаен контакт с шлифовъчното тяло, както и от искри, които могат да възпламенят облеклото.
- c) **Инструментите за шлифване трябва да се използват само за препоръчаните области на приложение.** Напр. : Никога не шлифвайте със страничната плоскост на диск за рязане. Дисковете за рязане са предвидени за отнемане на материал с ръба на диска. При страничен натиск тези дискове за шлифване могат да се счупят.
- d) **Винаги използвайте изправен притягащ фланец с подходящи размер и форма за избрания от вас диск за шлифване.** Подходящите фланци крепят диска за шлифване и намаляват опас-

ността от счупването му. Фланците за дисковете за рязане може да се различават от фланците за дисковете за шлифване.

- e) **Не използвайте износени дискове за шлифване от по-големи уреди.** Дисковете за шлифване за по-големите уреди не са предназначени за по-високите обороти на малките уреди и могат да се счупят.

5.2.4 Други специални указания за безопасност при отрезно шлифване

- a) **Предотвратявайте блокиране на диска за рязане или прекалено голяма сила на натиска.** Не правете прекалено дълбоки срезове. Претоварването на диска за рязане води до прекомерни усилия върху него, вследствие на което се увеличава възможността за заклиняване или блокиране, възникване на откат или счупване на инструмента.
- b) **Избягвайте областта пред и зад въртящия се диск за рязане.** Ако водите диска за рязане напред от вас в детайла, в случай на откат уредът с въртящия се диск може да отскочи директно към вас.
- c) **Ако дискът за рязане се заклини или вие прекъснете работа, изключете уреда и го дръжте, докато дискът спре да се върти.** Никога не се опитвайте да извадите от среза още въртящ се диск за рязане, защото е възможно възникване на откат. Установете и отстранете причината за заклиняването.
- d) **Не включвайте уреда повторно, докато инструментът се намира в детайла.** Оставете уреда да ускори до максимални обороти на диска за рязане, преди внимателно да продължите рязането. В противен случай дискът може да се заклещи, да отскочи от детайла или да предизвика откат.
- e) **За да предотвратите риска от откат или заклиняване на диск за рязане, предварително укрепвайте плочи или големи детайли.** Големите детайли могат да се огънат под въздействие на собствената си тежест. Детайлът трябва да е укрепен от двете страни, а също и в близост до мястото на среза и по ръбовете.
- f) **Бъдете особено внимателни при правене на срезове в готови стени или в други скрити области.** Потапящият се диск за рязане може да предизвика откат при попадане върху тръбопровод за газ или вода, електрически кабели или други обекти.

5.2.5 Специални указания за безопасност при шлифование с шкурка

- a) Не използвайте преоразмерени шлифовъчни листове, а следвайте данните на производителя за големина на шлифовъчни листове. Шлифовъчни листове, които стърчат над шлайфчинийката, могат да причинят наранявания, както и да доведат до блокиране, скъсване на шлифовъчните листове или до откат.

5.2.6 Специални указания за безопасност при работа с телени четки

- a) Имайте предвид, че телената четка отделя телчета и по време на обичайна употреба. Не претоварвайте телчетата чрез прекомерен натиск. Отхвърчащите телчета могат много лесно да проникнат през тънки дрехи и/или кожата.
- b) Ако се препоръчва използването на предпазен щит, предотвратете допира му с телената четка. Плоските и кръглите телени четки могат да увеличават своя диаметър вследствие на силата на натиск и центробежните сили.

5.3 Допълнителни указания за безопасност

5.3.1 Безопасен начин на работа

- a) Носете антифони. Шумът може да доведе до загуба на слуха.
- b) Винаги дръжте уреда с две ръце за предвидените за целта ръкохватки. Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и почистени от масла и смазки.
- c) Ако използвате уреда без прахоуловителния модул, при прахообразуващи работи сложете респиратор.
- d) Използвайте уреда само с предвидените за него защитни системи.
- e) Използвайте уреда само по предназначение и в изправно състояние.
- f) Правете почивки и гимнастика на пръстите за подобряване на кръвообращението в тях.
- g) Включете уреда едва на работното място.
- h) При съхраняване и транспортиране на уреда изваждайте акумулатора.
- i) Не спирайте уреда чрез страничен насрещен натиск в посока срещу диска за шлифование или рязане.
- j) При работещ уред не докосвайте притягащия фланец и притягащия болт.
- k) Никога не натискайте бутона за блокировка на шпиндела, когато дискът за шлифование или рязане се върти.

- l) Не насочвайте уреда към хора.
- m) Напаснете силата на подаване към диска за шлифование или рязане и към материала за обработване, така че дискът за шлифование или рязане да не бъде блокиран и да предизвика откат.
- n) Избягвайте докосването до въртящи се части. Включете уреда едва на работното място. Допирът до въртящи се части, и по-специално до въртящи се инструменти, може да доведе до наранявания.
- o) При обработката на материали от метал използвайте за шлифование с дискове прав профил и за рязане с дискове за рязане само предпазния щит с метален капак. Той може да се достави опционално като принадлежност.
- p) Децата трябва да са инструктирани, че не бива да си играят с уреда.
- q) Уредът не е предназначен за употреба от деца или хора с крехка физика, които не са инструктирани.
- r) Не използвайте уреда, ако при пускане се задейства трудно или рязко. Възможно е електрониката да е дефектна. Незабавно дайте уреда на поправка в сервиз на Хилти.
- s) Прахове от материали, като съдържаща олово боя, някои видове дървесина и метали, могат да са вредни за здравето. При допир или вдишване на праховете могат да възникнат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия и на намиращите се в близост лица. Някои прахове, като прах от дъб и бук, се считат за ракообразуващи, особено в комбинация с добавки за дървообработка (хромат, средства за дървесна защита). Съдържащ азбест материал трябва да се обработва само от специалисти. Използвайте по възможност прахоуловител. За да постигнете висока степен на прахоулавяне, използвайте подходящ, препоръчан от Хилти преносим прахоуловител за дървесни и/или минерални прахове, който е подходящ за дадения електроинструмент. Осигурете добро проветряване на работното място. Препоръчва се носенето на прахозащитна маска с филтър клас P2. Спазвайте местните разпоредби за обработваните материали.

bg

5.3.2 Грижливо отношение към електроинструментите

- a) Дисковете за шлифване трябва грижливо да бъдат съхранявани и използвани, като се спазват указанията на производителя.
- b) Проверете, дали инструментите за шлифване са монтирани съгласно указанията на производителя.
- c) Използвайте междинни стелки, ако са доставени с инструментите за шлифване и се изисква тяхното използване.
- d) Преди употреба проверете инструментът за шлифване да е монтиран и застопорен правилно и оставете уредът да поработи с инструмента на празен ход в продължение на 30 секунди в безопасно положение. Ако възникнат значителни вибрации или бъдат установени други недостатъци, незабавно изключете уреда. При такава ситуация проверете изправността на уреда, за да изясните причината.
- e) Никога не използвайте електроуред без предпазен щит.
- f) Да не се използват редуциращи букси или адаптори, за да поставите диск с по-голям отвор.
- g) При инструментите за шлифване с резбова вложка проверете, дали резбата е с достатъчна дължина, за да се закрепва на шпиндела.
- h) Необходимо е надеждно закрепване на обработвания детайл.
- i) Не употребявайте за шлифване дискове, които са предназначени за рязане.
- j) Вземете предпазни мерки, така че възникващите при работата искри да не предизвикват опасност, напр. да попаднат върху Вас или върху други хора или да възпламенят запалими вещества. За тази цел поставете правилно предпазния щит.
- k) При работа с прахообразуване се погрижете вентилационните отвори да са открити. Ако е необходимо да почистите електроуред от прах, първо го изключете от електрозахранващата мрежа и го почистете, като внимавате да не повредите вътрешните му части (използвайте неметални приспособления).
- l) Когато инструментът и фланецът на се затегнати, съществува възможност при спиране работата на инструмента той да се освободи от шпиндела чрез мотора на уреда. Затегнете инструмента и фланеца съгласно данните в Ръководството за експлоатация. Изчакайте, докато инструментът влезе в режим на покой.

5.3.3 Безопасност при работа с електроинструменти



- a) Преди започване на работата проверете работната област за скрито лежащи електрически кабели или тръби за водоснабдяване или газ, напр. с металотърсач. Външните метални части на уреда може да станат токопроводими, ако например по невнимание сте повредили електрически кабел. Това представлява сериозна опасност от възникване на електрически удар.
- b) Ако често работите с токопроводими материали, предавайте замърсените уреди през регулярни интервали за проверка в сервис на Хилти. Прахът по повърхността на уреда (най-вече от проводими материали) или влагата при неблагоприятни условия могат да предизвикат електрически удар.

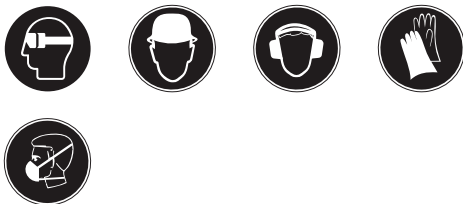
5.3.4 Грижливо отношение към акумулаторите

- a) Спазвайте специалните нормативни изисквания за транспорт, съхранение и експлоатация на литиево-йонни акумулатори.
- b) Не излагайте акумулаторите на високи температури и огън. Има опасност от експлозия.
- c) Акумулаторите не трябва да се разглобяват и смачкват, да се нагряват над 80°C или да се изгарят. В противен случай има опасност от пожар, експлозия и изгаряне с киселина.
- d) Не използвайте други акумулатори, освен предвидените за съответния уред. При използване на други акумулатори или при използване на акумулаторите за други цели има опасност от възникване на пожар и експлозия.
- e) Повредени акумулатори (например акумулатори с пукнатини, счупени части, изкривени, хлътнали и / или прекалено издадени контакти) не трябва да се зареждат или използват.
- f) Когато акумулаторът е горещ на пипане, той може да е дефектен. Поставете уреда на незапалимо място (най-малко на 3 м разстояние от горими материали), където може да бъде наблюдаван и го оставете да изстине. Свържете се със сервис на Хилти, след като акумулаторът е изстинал.

5.3.5 Работно място

- а) Осигурете добро осветление на работната площадка.
- б) Осигурете добро проветряване на работното място. Недостатъчно проветрени работни площадки може да предизвикат увреждане на здравето чрез прекомерно запрашаване.

5.3.6 Средства за персонална защита



Работещият с уреда и намиращите се в близост лица трябва да използват при употреба на уреда

подходящи защитни очила, защитна каска, антифони, предпазни ръкавици и лека респираторна маска.

bg

6. Въвеждане в експлоатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте електроуред без предпазен щит.

6.1 Внимателно боравене с акумулаторите

УКАЗАНИЕ

При ниски температури мощността на акумулаторите спада. Работете само с напълно зареден акумулатор. По този начин ще осигурите максимална експлоатация на акумулатора. Своевременно преминете на работа с втория акумулатор. Незабавно заредете акумулатора, за да е готов за следващата смяна.

По възможност съхранявайте акумулатора на хладно и сухо място. Никога не оставяйте акумулатора на слънце, върху нагревателни уреди или зад стъклени плоскости. При изтичане срока на годност акумулаторът трябва да се предаде и третира като отпадък съгласно изискванията.

6.2 Зареждане на акумулатора



ОПАСНОСТ

Използвайте само предвидените акумулатори и зарядни устройства на Хилти, посочени в главата „Принадлежности“.

6.2.1 Първоначално зареждане на нов акумулатор

Преди използване за първи път заредете акумулатора докрай.

6.2.2 Зареждане на употребяван акумулатор

Преди да поставите акумулатора в съответното зарядно устройство, проверете дали външните повърхности на акумулатора са чисти и сухи. За процеса на зареждане прочетете Ръководството за експлоатация на зарядното устройство.

Литиево-йонните акумулатори могат да се използват по всяко време, дори и в частично заредено състояние. Степента на зареждане се индицира чрез светодиодите (виж Ръководството за експлоатация на зарядното устройство).

6.3 Поставяне на акумулатора

ВНИМАНИЕ

Преди да поставите акумулатора в уреда, се уверете, че уредът е изключен и е активирана блокировката срещу неволно пускане. Използвайте само предвидените за вашия уред Хилти акумулатори.

ВНИМАНИЕ

Преди поставяне на акумулатора в уреда се уверете, контактите на акумулатора и уреда да са почистени от замърсяване и чужди тела.

bg

1. Плъзнете докрай акумулатора от задната страна в уреда, докато се застопори с двойно щракване.
2. **ВНИМАНИЕ** Ако акумулаторът не е поставен правилно, той може да изпадне по време на работа.

ВНИМАНИЕ Ако акумулаторът падне, може да причини наранявания на Вас или на други лица.

Преди да започнете работа, проверете акумулаторът да е сигурно закрепен в гнездото на уреда.

6.4 Изваждане на акумулатора от уреда

1. Натиснете двата бутона за освобождаване.
2. Извадете акумулатора назад от уреда.

6.5 Транспортиране и складиране на акумулатори

Издърпайте акумулатора от заключващата позиция (работна позиция) в първа позиция (транспортна позиция).

Ако отделяте акумулатора от уреда с цел транспортиране или складиране, уверете се, че контактите на акумулатора не са свързани на късо съединение. Извадете от куфарчето, от сандъчето за инструменти или от транспортната кутия незакрепени метални части, като напр. винтове, пирони, скоби, незакрепени накрайници за отвертки, жици или метални стружки, респ. предотвратете контакта на тези части с акумулаторите.

При експедиция на акумулатори (автомобилен, железопътен, морски или въздушен транспорт) съблюдавайте действащите национални и международни транспортни разпоредби.

6.6 Монтиране на страничната ръкохватка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При всички манипулации страничната ръкохватка трябва да е поставена.

Поставете страничната ръкохватка от лявата или от дясната страна на уреда и я завийте.

6.7 Работа с уреда

Следете при работа затворената страна на предпазния щит да е винаги към тялото на работещия с уреда. Пригаждайте положението на предпазния щит към съответните условия на работната манипулация.

6.7.1 Монтиране на предпазния щит 5

УКАЗАНИЕ

Предпазният щит има кодиращо коляно, което гарантира, че към уреда ще се монтира само подходящ предпазен щит. Предпазният щит влиза с кодиращото коляно в гнездото за предпазния щит на уреда.

1. Извадете акумулатора от уреда.
2. Поставете предпазния щит върху пръстена на шпиндела така, че двата триъгълни белега да застанат един срещу друг.
3. Притиснете предпазния щит върху пръстена на шпиндела; натиснете бутона за освобождаване на предпазния щит.
4. Завъртете предпазния щит, докато се застопори и бутонът за освобождаване на предпазния щит се върне обратно.

6.7.1.1 Промяна положението на предпазния щит

1. Извадете акумулатора от уреда.
2. Натиснете бутона за освобождаване на предпазния щит и завъртете предпазния щит в желаната позиция, докато се застопори.

6.7.2 Монтиране на режещи и шлифовъчни глави

УКАЗАНИЕ

Прочетете Ръководството за монтаж на съответните глави.

УКАЗАНИЕ

Ако работите с предното покритие, сложете го върху предпазните щитове.

6.7.2.1 Монтиране на режеща глава 4 6

УКАЗАНИЕ

Внимавайте ключът Вкл/Изкл да бъде свободно достъпен и да може да се обслужва по всяко време.

6.8 Монтиране на диска за шлифование/рязане 7

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато инструментът и фланецът на се затегнати, съществува възможност при спиране работата на инструмента той да се освободи от шпиндела чрез мотора на уреда. Затегнете инструмента и фланеца съгласно данните в Ръководството за експлоатация. Изчакайте, докато инструментът влезе в режим на покой.

ОПАСНОСТ

Уверете се, че посочените върху инструмента за шлифование обороти са равни или по-високи от номиналните обороти на шлифовъчната машина (виж принадлежности).

ОПАСНОСТ

Проверявайте диска за шлифование за изправност преди използването му. Не използвайте счупени, напукани или по друг начин повредени принадлежности.

1. Извадете акумулатора от уреда.
2. **ВНИМАНИЕ** На притягащия фланец е поставен О-пръстен. Ако липсва или е износен, трябва да се замени.
Поставете притягащия фланец върху шпиндела.
3. Поставете диамантения диск, диска за рязане или за шлифование.
4. Затегнете здраво притягащата гайка.
5. **ВНИМАНИЕ** Бутонът за блокиране на шпиндела трябва да се натиска само когато шпинделът е в покой.
Натиснете бутона за блокиране на шпиндела и го задръжте натиснат.
6. Затегнете здраво притягащата гайка с гаечния ключ и едва след това освободете бутона за блокиране на шпиндела.

6.9 Дискове за шлифование и рязане с бързо затягаща гайка Kwik-Lock

6.9.1 Монтиране на дискове за шлифование или рязане с бързо затягаща гайка Kwik-Lock 8

УКАЗАНИЕ

Вместо притягаща гайка може да се използва Kwik-Lock. Така дисковете могат да се сменят без инструмент.

УКАЗАНИЕ

Kwik-Lock не може да се използва при работа с камбанки за шлифование, четки, гумени шлайф-чинийки, Tuck pointing-дискове (дискове за рязане при саниране на fugи) и диамантени дискове за шлифование.

ВНИМАНИЕ

Внимавайте при работа бързозатягащата гайка Kwik-Lock да няма контакт с основата. Не използвайте повредени бързозатягащи гайки Kwik-Lock.

bg

УКАЗАНИЕ

Стрелката от горната страна трябва да се намира в сектора на маркировката. Ако гайката е затегната, когато стрелката не се намира в сектора на маркировката, след това не може да се развие на ръка. В този случай бързозатягащата гайка Kwik-Lock трябва да се развие с гаечния ключ (да не се използва тръбен ключ).

1. Извадете акумулатора от уреда.
2. Почистете притягащия фланец и бързозатягащата гайка.
3. **ВНИМАНИЕ** На притягащия фланец е поставен О-пръстен. Ако липсва или е износен, трябва да се замени.
Поставете притягащия фланец върху шпиндела.
4. Поставете диамантения диск, диска за рязане или за шлифование.
5. Затегнете бързозатягащата гайка (обозначенията в затегнато положение са видими), докато легне върху диска.

6. **ВНИМАНИЕ** Бутонът за блокиране на шпиндела трябва да се натиска само когато шпинделът е в покой.
Натиснете бутона за блокиране на шпиндела и го задръжте натиснат.
7. Затегнете здраво притягащата гайка с гаечния ключ, респ. завъртете диска за шлифване силно с ръка по посока на часовниковата стрелка, докато бързозатягащата гайка Kwik-Lock затегне здраво и след това отпуснете бутона за блокиране на шпиндела.

6.9.2 Демонтиране на дискове за шлифване или рязане с бързозатягаща гайка Kwik-Lock

1. Извадете щепсела от контакта.
2. Отхлабете бързозатягащата гайка чрез въртене на външния ѝ пръстен в посока обратна на часовниковата стрелка (ако бързозатягащата гайка е много стегната, трябва да я развиете с помощта на ключ. Не използвайте тръбен ключ).

7. Експлоатация

bg



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете лични предпазни средства. Шумът може да доведе до загуба на слуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При нови инструменти за шлифване оставете уреда да работи на безопасно място пробно при максимални обороти на празен ход за минимум 30 секунди.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прорези в носещи стени или други структури могат да повлияят на статиката, по-специално при рязане на арматурно желязо или носещи елементи. **Преди започване на работите се консултирайте с отговорника за статиката, архитекта или компетентното ръководство на обекта.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги използвайте уреда със странична ръкохватка и съответния предпазен щит.

ВНИМАНИЕ

Прикрепете подвижните детайли със стяги или менгеме.

ВНИМАНИЕ

При обработка на основата може да се получат отломки от материала. **Използвайте защитни очила, предпазни ръкавици и, ако не използвате прахоуловител, лека дихателна защита.** Изхвърчащият материал може да нарани тялото и очите.

ВНИМАНИЕ

Ако използвате уреда без прахоуловителния модул, при прахообразуващи работи сложете респиратор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избягвайте докосването до въртящи се части. Включете уреда едва на работното място. Допирът до въртящи се части, и по-специално до въртящи се инструменти, може да доведе до наранявания.

ВНИМАНИЕ

По време на работа инструментът може да се нагорещи. **При смяна на инструментите ползвайте защитни ръкавици!**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При рязане дискът да не се изкривява спрямо равнината на рязане и уредът да не се натоварва силно. В противен случай уредът може да спре, да възникне откат или да се счули диска.

ВНИМАНИЕ

Правете почивки и гимнастика на пръстите за подобряване на кръвообращението в тях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дръжте горими материали в близост до работното място.

7.1 Ключ Вкл/Изк с блокировка на включването 9

С ключа Вкл/Изкл с блокировка срещу включване можете да контролирате функцията на превключване и така се предотвратява неволно пускане на уреда.

1. Натиснете блокировката слесу включване в посока напред, за да освободите ключа Вкл/Изкл, и след това го натиснете докрай.
2. При включвателя/изключвателя блокировката слесу включване автоматично отива отново на позиция блокировка.

8. Обслужване и поддръжка на машината

ВНИМАНИЕ

Преди започване на работите по почистване отстранете акумулатора, за да предотвратите неволно пускане на уреда!

8.1 Обслужване на уреда

ОПАСНОСТ

При екстремни условия на работа при обработката на метали във вътрешността на уреда може да се наслои токопроводящ прах. В такива случаи е препоръчително използването на постоянна смукателна уредба, както и честото почистване на вентилационния отвор.

Външният корпус на уреда е направен от удароустойчива пластмаса. Ръкохватките са от еластомерен материал.

Никога не работете с уреда при запушени вентилационни отвори! Почиствайте ги внимателно със суха четка. Не допускайте попадането на чужди тела във вътрешността на уреда. Редовно почиствайте уреда с леко навлажнена кърпа. Не използвайте пръскачки, пароструйки или течаща вода при почистване! Те могат да нарушат електрическата безопасност на уреда.

Поддържайте ръкохватките винаги чисти от масла и мазнини. Не използвайте почистващи средства, съдържащи силикон.

8.2 Поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не работете с машината, ако има повреда или елементите за управление не са изправни. Дайте уреда на поправка в сервиз на "Хилти".

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремонти по електрическата част могат да се извършват само от правоспособни електроспециалисти.

Редовно преглеждайте всички външни елементи на уреда за повреди и се уверете в изправността на елементите за управление.

8.3 Контрол след обслужване и поддръжка

След извършване на работи по обслужване и поддръжка следва да се провери, дали всички защитни системи са поставени и са изправни.

bg

9. Локализиране на повреди

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Акумулаторът се изразходва по-бързо от обикновено.	Състоянието на акумулатора не е оптимално.	Дайте за диагностика в сервиз на Хилти или сменете акумулатора с нов.
Акумулаторът не се застопорява с "щракване".	Фиксаторите на акумулаторите са силно замърсени.	Почистете фиксаторите и поставете надеждно акумулатора. Ако проблемът продължава да съществува, се обърнете към сервиз на Хилти.
Светодиод 1 мига	Разреждане на акумулатора.	Зареждане на акумулатора.
	Уредът е претоварен (използван е извън границата на приложение)	Избор на подходящ уред за дадено приложение.
Уредът не функционира и светодиод 1 мига.	Акумулаторът е разреден.	Сменете акумулатора и зарядете празния акумулатор.
	Акумулаторът е прекалено горещ или прекалено студен.	Темперирайте акумулатора до препоръчаната работна температура.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Уредът не функционира и всички 4 светодиода мигат	Уредът е претоварен за кратко.	Отпуснете ключа и го натиснете отново.
	Защита срещу прегряване.	Оставете уреда да се охлади.
Акумулаторът е твърде горещ и повече не може да бъде докосван	Клетките са дефектни.	Оставете уреда да се охлажда под наблюдение на незапалимо място на разстояние най-малко 3 м от запалими материали. При нужда гасете със студена вода или оставете контролирано да изгори. Обърнете се към сервиз на Хилти.
Уредът не работи с пълна мощност.	Акумулаторът работи с твърде малък капацитет.	Да се използва акумулатор с капацитет >2,6 Ah.

bg

10. Третиране на отпадъци



В по-голямата си част уредите на Хилти са произведени от материали за многократна употреба. Предпоставка за многократното им използване е тяхното правилно разделяне. В много страни фирмата Хилти вече е създавала организация за изкупуване на Вашите употребявани уреди. По тези въпроси се обърнете към центъра за клиентско обслужване на Хилти или към търговско-техническия Ви консултант.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електроуреди заедно с битови отпадъци!

Съобразно Директивата на ЕС 2002/96/EG относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда.

11. Гаранция от производителя за уредите

Хилти гарантира, че доставеният уред е без дефекти в материала и производствени дефекти. Тази гаранция важи само при условие, че уредът се използва правилно, поддържа се и се почиства съобразно Ръководството за експлоатация на Хилти, и се съблюдава техническата цялост на уреда, т.е. използват се само оригинални консумативи, резервни части и принадлежности на Хилти.

Настоящата гаранция включва безплатен ремонт или безплатна подмяна на дефектиралите части през целия период на експлоатация на уреда. Части, които подлежат на нормално износване, не се обхващат от настоящата гаранция.

Всякакви претенции от друго естество са изключени, ако не са налице други задължителни местни разпоредби. По-специално Хилти не носи отговорност за преки или косвени дефекти или повреди, загуби или разходи във връзка с използването или поради невъзможността за използване на уреда за някаква цел. Изрично се изключват всякакви неофициални уверения, че уредът може да се използва или е подходящ за определена цел.

При установяване на даден дефект уредът или отделните му части трябва да се изпратят незабавно

за ремонт или подмяна на съответния доставчик на Хилти.

Настоящата гаранция обхваща всички гаранционни задължения от страна на Хилти и замества всички предишни или настоящи декларации, писмени или устни уговорки относно гаранцията.

12. Декларация за съответствие с нормите на ЕС (оригинал)

Обозначение:	Ъглошлайф
Обозначение на типа:	AG 125-A22
Година на производство:	2011

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт отговаря на следните директиви и стандарти: 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2006/66/EG, 2011/65/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100, FL-9494 Schaan



Jan Doongaji
Executive Vice President

Business Unit Power Tools &
Accessories
08 2011



Paolo Luccini
Head of BA Quality and
Process Management
Business Area Electric
Tools & Accessories
08 2011

Техническа документация при:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

bg

